

برگه توضیحات جهت درخواست روادید پیوست به خانواده برای اتباع افغانستان

لطفا هنگام تقاضای روادید، دو نسخه کامل از مدارک ذیل را
به همراه

۱. ترجمه رسمی به زبان آلمانی یا انگلیسی (ترجمه شده توسط دارالترجمه رسمی) و
۲. یک نسخه کپی ساده از ترجمه (توجه داشته باشید که از پشت صفحات و مهر تایید نیز کپی گرفته شود)

به صورت مجزا و دسته بندی شده به ترتیب ذیل، به همراه داشته
باشید:

- **فرم درخواست برای اقامت بلند مدت/روادید بلند مدت** (در صفحه وبسایت ما قابل دریافت است)
بصورت خوانا و کامل تکمیل و امضاء شود

• عکس گذرنامه ای

دو عدد عکس رنگی (۳,۵ X ۴,۵)، قدیمی تر از ۶ ماه نباشد، زمینه سفید، بیومتری

• گذرنامه معتبر

دو عدد کپی از صفحات ۲ و ۳ با امضا و بدون ترجمه

- **کارت شناسایی و با اقامت همسر/یکی از والدین در آلمان**
(نیازی به اصل مدرک نیست)

- **گواهی ثبت محل سکونت همسر/یکی از والدین در آلمان**
(قدیمی تر از ۳ ماه نباشد، نیازی به اصل مدرک نیست)

- **اصل سند ازدواج (نکاح نامه)**

• اقرار نامه

مدرکی که ثبت ازدواج افغانی را در مرکز اصلی ازدواج اثبات می کند. مسئول صدور این گواهی دادگاه عالی در کابل و یا شعب آن در شهرستانها است. (سند ازدواج افغانی که در ایران صادر شده باشد کافی نیست!)

- **تذکره زوجین**

چنانچه در خارج از افغانستان متولد شده باشند، تذکره را در محل تولد پدر دریافت می توان کرد. گواهی ولادت که در نمایندگی های خارجی افغانستان صادر شده باشند، مورد تایید نمی باشند!

• **در صورت داشتن ازدواج های قبلی: سند طلاق/گواهی فوت همسر سابق**

• **گواهی دال بر معلومات مقدماتی زبان آلمانی**

در سطح A1، صادر شده توسط مؤسسه ای با مجوز برگزاری امتحانات طبق استاندارد ALTE (Association of Language Testers in Europe) که دارای شعبه ای با حضور نماینده ای از مؤسسه اصلی خارجی باشد. در حال حاضر این گواهی در ایران تحت عنوان مدرک زبان "Start Deutsch 1" از مؤسسه آموزش زبان آلمانی تهران (DSIT) و یا مدرک زبان "Grundstufe Deutsch 1 des ÖSD" از انجمن فرهنگی اتریش در تهران و یا مرکز آزمون ÖSD در شیراز ارائه می گردد.

• **بیمه درمانی مسافرتی با اعتبار ۹۰ روزه در آلمان**

به شرطی که پس از آن قرار داد بیمه ای در آلمان بسته شود و یا موجود باشد. می بایست در هنگام دریافت روادید ارائه گردد!

لطفا نسخه اصل کلیه مدارک را همراه داشته باشید!
لطفا به نکات زیر دقت نمایید:

- مدارک ناقص و یا مدارکی که درست دسته بندی و مرتب نشده باشند، پذیرفته نمی شوند.
- تمامی کپی ها باید در اندازه A4 ارائه شوند، حتی زمانی که اصل مدرک اندازه دیگری داشته باشد.
- سفارت آلمان در تهران مدارک افغانی را تایید نمی کند. زمان دریافت درخواست شما را از تایید مدارک لازم توسط سفارت آلمان در کابل مطلع خواهیم کرد.
- **در صورت قصد ازدواج در آلمان مدارک درج شده در برگه توضیحات "ازدواج" را نیز ارائه نمایید.**
- ارائه مدارک جعلی می تواند باعث رد درخواست روادید گردد و تحت پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید شما را یاری نماید، شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده در درخواست روادید و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست می باشید.
- چنانچه نیازی به ارسال درخواست روادید به اداره اتباع خارجی باشد، این ارسال فوراً پس از ارائه درخواست روادید صورت نمی گیرد. رسیدگی کامل به درخواست روادید - شامل رسیدگی اداره اتباع خارجی آلمان - از زمان ارائه درخواست، ۴ تا ۶ ماه زمان می برد. البته امکان نیاز به زمان بیشتر نیز وجود دارد. به محض این که در مورد درخواست روادید شما تصمیم گیری شود، بصورت تلفنی با شما تماس حاصل خواهد شد. پرسش ها در خصوص وضعیت در خواست **پس از اتمام ۳ ماه** از زمان ارائه درخواست، پاسخ داده خواهند شد.

به روز شده: مرداد ۱۳۹۵